

Saint Petersburg State University  
Lomonosov Moscow State University  
The State Hermitage Museum

# VII

**INTERNATIONAL CONFERENCE  
ACTUAL PROBLEMS OF THEORY  
AND HISTORY OF ART**

**ABSTRACTS OF COMMUNICATIONS**

ST. PETERSBURG, OCTOBER 11–15, 2016

Санкт-Петербургский государственный университет  
Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова  
Государственный Эрмитаж

# VII

**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ**

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ  
ТЕОРИИ И ИСТОРИИ ИСКУССТВА**

**ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ**

Санкт-Петербург, 11–15 ОКТЯБРЯ 2016 г.

**Редакционная коллегия:**

М. Б. Пиотровский, А. Х. Даудов, И. И. Тучков, Г. В. Вилинбахов, М.М. Дандамаева, А.О. Большаков, Я. Э. Виленский, С.М. Грачева, Н. К. Жижина, А. В. Захарова (отв. ред.), И.В. Антипов, М. Ю. Евсевьев, Т. В. Ильина, Е. В. Ключина, Е.С. Кочеткова, К. А. Малич, С. В. Мальцева (отв. ред.), О. Г. Махо, А. В. Рыков, Е. А. Скворцова, Е. Ю. Станюкович-Денисова (отв. ред.), А.А. Трофимова, Е. В. Ходаковский, М. Н. Цветаева, А. С. Ярмош.

**Editorial board:**

Mikhail Piotrovsky, Abdulla Daudov, Ivan Tuchkov, Georgy Vilinbakhov, Mariam Dandamaeva, Andrei Bolshakov, Ilya Antipov, Mikhail Evseyev, Svetlana Gracheva, Anastasiia Iarmosh, Tatiana Ilyina, Nadia Jijina, Evgeny Khodakovsky, Elena Kliushina, Ekaterina Kochetkova, Olga Makho, Kseniia Malich, Svetlana Maltseva, Anatoly Rykov, Ekaterina Skvortcova, Ekaterina Stanyukovich-Denisova, Anna Trofimova, Marina Tsvetaeva, Jan Vilensky, Anna Zakharova.

**Актуальные проблемы теории и истории искусства — 2016: Тезисы докладов VII Международной конференции / под ред. С. В. Мальцевой, Е. Ю. Станюкович-Денисовой, А. В. Захаровой. — СПб.: Издательство Санкт-Петербургского университета, 2016. — 394 с**

**Actual Problems of Theory and History of Art — 2015: Abstracts of communications of the 7th International Conference. / Eds. S. V. Maltseva, E. Iu. Stanyukovich-Denisova, A. V. Zakharova. — St. Petersburg: St Petersburg University Press, 2016. — 394 p.**

Сборник содержит тезисы докладов VII Международной конференции, посвященной актуальным вопросам истории искусства от древности до современности. Организованная Санкт-Петербургским государственным университетом и Московским государственным университетом имени М. В. Ломоносова при участии Государственного Эрмитажа, конференция состоялась в Санкт-Петербурге 11–15 октября 2016 г.

The collection presents the abstracts of communications of the 7<sup>th</sup> International Conference organized by St. Petersburg State University and Lomonosov Moscow State University together with the State Hermitage Museum in Saint Petersburg on October 11–15, 2016. It deals with the actual problems of art history and theory from Antiquity to the present day.

Информация о Конференции публикуется на официальных сайтах:  
[www.actual-art.spbu.ru](http://www.actual-art.spbu.ru); [www.actual-art.org](http://www.actual-art.org); [conference@actual-art.org](mailto:conference@actual-art.org)

For the information on the Conference visit its official sites:  
[www.actual-art.spbu.ru](http://www.actual-art.spbu.ru); [www.actual-art.org](http://www.actual-art.org); [conference@actual-art.org](mailto:conference@actual-art.org)

На обложке: картина Глеба Богомолова «Эгина», 2004.  
On the cover: Gleb Bogomolov. Aegina. 2004.

# Содержание

## Contents

Искусство и художественная культура Древнего мира. Археологический памятник и произведение изобразительного искусства — общее и особенное, различия и взаимосвязь Art and Artistic Culture of the Ancient World. Archeological Piece and a Work of Art: Similarities and Differences.....	26
Восточнохристианское искусство Eastern Christian Art.....	57
Древнерусское искусство Russian Mediaeval Art.....	84
Западноевропейское средневековое искусство Western European Mediaeval Art.....	110
Искусство Ренессанса Art of Renaissance.....	132
Западное искусство Нового времени Western Art of the Modern Age.....	155
Мировое искусство XX–XXI веков: Модернизм и современность International Art of the 20 <sup>th</sup> –21 <sup>st</sup> Centuries: Modernity and Contemporaneity.....	178
Русское искусство XVIII века Russian Art of the 18 <sup>th</sup> Century.....	202
Русское искусство XIX века Russian Art of the 19 <sup>th</sup> Century.....	219
Русское искусство XX–XXI века Russian Art of the 20 <sup>th</sup> –21 <sup>st</sup> Centuries.....	243
Искусство Востока Oriental Art.....	280
Музей: Коллекция, пространство, памятник Museum: Collection, Space, Monument of Art.....	291
Декоративно-прикладное искусство Applied Art.....	311
Теория искусства Art Theory.....	329
Культ и художественная культура Cult and Artistic Culture.....	354
Участники конференции. Алфавитный указатель.....	374
Index of Participants.....	385

**ИСКУССТВО И ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА ДРЕВНЕГО МИРА.  
АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ ПАМЯТНИК И ПРОИЗВЕДЕНИЕ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО  
ИСКУССТВА — ОБЩЕЕ И ОСОБЕННОЕ, РАЗЛИЧИЯ И ВЗАИМОСВЯЗЬ**

**ART AND ARTISTIC CULTURE OF THE ANCIENT WORLD. ARCHEOLOGICAL PIECE  
AND A WORK OF ART: SIMILARITIES AND DIFFERENCES**

Палагута И. В. Доисторическое и традиционное искусство: на границе искусствознания, археологии и этнологии Iliia Palaguta. Prehistoric and Traditional Art: at the Frontier of Art History, Archaeology and Ethnology .....	27
Демещенко С. А. Декоративные композиции в искусстве малых форм палеолита: актуальные вопросы изучения и определений Svetlana Demeshchenko. Decorative Compositions of Palaeolithic Portable Art: Actual Research Problems .....	28
Азбелев П. П. Пазырыкские татуировки как художественное свидетельство древних войн и бракосочетаний Pavel Azbelev. Pazyryk Tattoos as an Artistic Testimony of Ancient Wars and Marriages.....	29
Проева Н. Надгробные стелы с нефигурными мотивами в Верхней Македонии (проблема датирования и толкования) Nade Proeva. Funeral Stelae with Non-Figural Motifs from Upper Macedonia (Problems of Dating and Interpretation).....	30
Наумов Г. Является ли артефакт фактом первобытного искусства? Goce Naumov. Is an Artifact a Fact for Art in Prehistory?.....	31
Кузин-Лосев В. И. Пакурс в поэтике майкопского искусства Valerii Kuzin-Losev. The Foreshortening in the Poetics of the Maikop Art .....	32
Виноградов Ю. А. Золотой «шлем» из кургана Ак-Бурун (1875) Yuri Vinogradov. Gold "Helmet" from the Ak-Burun Tumulus (1875).....	33
Горнчаровский Владимир Анатольевич. Костяная деталь спинки кресла IV в. до н. э. из раскопок Горгиппии Vladimir Goroncharovskiy. Bone Detail of a Chair Backrest Excavated in Gorgippia (4 <sup>th</sup> Century B.C.).....	34
Медведева М. В. Декоративная живопись склепа Деметры в Керчи как объект документальной фиксации. Судьба акварелей, рисунков и фотографий Maria Medvedeva. Decorative Painting of the Demetra Crypt at Kerch as an Object of Documentary Fixation. The Destiny of Watercolours, Drawings and Photographs.....	35
Асташова Н. С. Анатолийская керамика из раскопок Пантикапея Natalia Astashova. Anatolian Pottery from Panticapaeum.....	36
Файзуллина Д. Ф. Антропоморфные изображения раннего железного века Волго-Камья: анализ и интерпретация Diana Fayzullina. Anthropomorphic Images from the Early Iron Age in the Volga-Kama Region: Analysis and Interpretation.....	37
Лефанцис М. С южного склона афинского акрополя — в Амфиполь (2011–2015). Новые открытия и особенности архитектурного исследования Michail Lefantzis. From the South Slope of the Athenian Acropolis to Amphipolis 2011–2015: Evolution and Aspects of Architectural Research towards New Discoveries.....	38
Кишбали Т. П. Семантика погребальных фасадов в IV веке до н. э. в юго-западной Малой Азии Tamas Peter Kisbali. The Meaning of Tomb Fazades in 4 <sup>th</sup> Century B.C. South-Western Asia Minor.....	39
Черкасова А. С. Сокровищницы Дельфийского святилища: архитектурный образ и скульптурный декор в религиозно-политическом контексте Anastasia Cherkasova. The Treasuries of Delphic Sanctuary: Architectural Image and Sculptural Decoration in Religious and Political Context .....	40
Корсо А. Аэтион Antonio Corso. Aetion.....	41
Циза Ф. Искусство без контекста: «богиня из Моргантины» — античная культовая статуя из Сицилии между старой и новой мифологией	

Flavia Zisa. Art without Context: the “Morgantina Goddess”, a Classical Cult Statue from Sicily between Old and New Mythology.....	42
Сюртес А. В поисках контекста греческих «оригиналов»: статуя Сатира, наливающего вино, в афинском «художественном пейзаже» Allison Surtees. Contextualizing Greek ‘Originals’: The Pouring Satyr in Athens.....	44
Налимова Н. А. «Танцовщица из Перги»: к вопросу об использовании дихромии в эллинистической и римской скульптуре Nadezda Nalimova. “The Dancer of Perge”: To the Question of Dichromy in the Hellenistic and Roman Sculpture.....	45
Василян В. О. Амазонка как персонификация Армении в античном искусстве Viktorya Vasilyan. An Amazon as Personification of Armenia in Art of Classical Antiquity.....	46
Трофимова А. А. Существовал ли портрет в античном мире? К проблеме жанра Anna Trofimova. Did Portraiture Exist as a Genre in Classical Antiquity? About One of the Problems in Art Theory.....	47
Зашляпин Б. Д. Об одном портрете юноши из собрания Государственного Эрмитажа: к проблеме осмысления римского скульптурного портрета раннеимператорского времени Boris Zashliapin. Portrait of a Youth from the Hermitage Collection: To the Problem of Understanding Roman Sculptural Portraiture from the Early Imperial Period.....	48
Сечин А. Г. Элоквенция красного и черного: античная вазопись как род иконической риторики Alexander Sechin. Eloquence of Red and Black: Ancient Vase Painting as a Sort of Iconic Rhetoric.....	49
Фролов Э. Д. Скифский мотив в аттической вазописи в архаический и раннеклассический периоды Eduard Frolov. Scythian Motif in Attic Vase-Painting in the Archaic and Early Classical Periods.....	50
Кулишова О. В.; Карпюк С. Г. Театральный хор в аттической вазописи (VI–V вв. до н. э.) Oksana Kulishova; Sergey Karpyuk . Dramatic Chorus in Attic Vase-Painting (6 <sup>th</sup> -5 <sup>th</sup> Centuries B.C.).....	51
Васько Д. С. Мастер Тишины: новое «имя» в истории вазописи керченского стиля Dmitrii Vasko. The Silence Painter: A New “Name” in the History of the Kerch Style Vase-Painting.....	52
Жижина-Гефтер В. Б. Незамеченное свидетельство о трагедии Софокла «Федра» Vera Zhizhina-Hefter. A New Evidence for Sophocles’ Tragedy of “Phaedra”.....	53
Андерсон Я.; Лотман М. К. Подражания античному искусству и интрасемиотический перевод: на примере коллекции слепков Художественного музея Тартусского университета Jaanika Anderson; Maria-Kristiina Lotman. Intrasemiotic Translation in the Emulations of Ancient Art on the Example of the Cast Collections of the University of Tartu Art Museum.....	54
Пантелеев А. Д. Публичная казнь в древнем Риме: артефакты, литературная традиция и формирование идентичности Aleksey Panteleev. Public Execution in Ancient Rome: Artifacts, Literary Tradition, and Formation of Roman Identity.....	55

## ВОСТОЧНОХРИСТИАНСКОЕ ИСКУССТВО EASTERN CHRISTIAN ART

Четинкая Х. Римское захоронение, превращенное в церковь в Саид Наия в Каламуне (Сирия) Haluk Cetinkaya. Roman House Type Tomb Turned into Church at Said Naya, Qalamoun (Syria).....	58
Цакалос А. От археологических находок к музейным экспонатам. Проблемы многоуровневого процесса на красноречивых примерах из Музея византийского и христианского искусства в Афинах Antonis Tsakalos. Transforming Excavation Finds into Museum Exhibits: the Aspects of a Multilayered Procedure through the Eloquent Examples from the Byzantine and Christian Museum, Athens.....	59
Витто Ф. Происхождение иконостаса в ранневизантийских храмах Святой Земли Fanny Vitto. The Origin of the Iconostasis in Early Byzantine Churches in the Holy Land.....	60
Розенталь-Хегинботтом Р. Паломнические реликвии со Святой земли: производство, иконография и распространение	

Renate Rosenthal-Heginbottom. Pilgrim Souvenirs from the Holy Land: Production, Iconography, and Distribution.....	61
Ошарина О. В. Библейские сюжеты и образы на памятниках коптского искусства Olga Osharina. Biblical Subjects and Images in the Works of Coptic Art.....	62
Ендольцева Е. Ю. Синкретические образы в архитектурной пластике южного Кавказа в период Средневековья: бычья голова Ekaterina Endoltseva. Syncretic Images in the Architectural Reliefs of Southern Caucasus: Bull's Head.....	63
Микаелян Л. Ш. «Расцветшие» животные в искусстве Сасанидского Ирана, средневековой пластике Армении и Древней Руси Lilit Mikayelyan. "Flourished" Animals in the Art of Sasanian Iran, Mediaeval Sculpture of Armenia and Ancient Rus.....	64
Тен Г. Г.; Григорян Д. Х. Репрезентация власти в скульптурных изображениях царей Багратидской Армении (искусствоведческий и исторический анализ) Gayane Ten; Diana Grigoryan. The Representation of Sovereignty in the Sculptural Images of the Kings of Bagratid Armenia: Aspects of Art and History.....	65
Калинина Е. А. Обширные циклы иллюстраций в византийских рукописях второй половины XI века. Проблемы иконографии Evgenia Kalinina. Extensive Illustrative Cycles in Byzantine Manuscripts of the Second Half of the 11 <sup>th</sup> Century: on the Issues of Iconography.....	66
Заиграйкина С. П. Мраморные иконы XI-XIII вв. с изображением Богородицы в декорации базилики Сан-Марко в Венеции: Постановка вопроса Svetlana Zaigraykina. The 11 <sup>th</sup> -13 <sup>th</sup> century Marble Icons of the Virgin Mary in San Marco Basilica in Venice: the Statement of Question.....	67
Образцова К. Б. Деисус в системе убранства византийского темплона XII — начала XIII вв. Ksenia Obraztsova. The Deesis Composition in the Decoration System of the Byzantine Templon of the 12 <sup>th</sup> - Early 13 <sup>th</sup> Centuries.....	68
Акопян З. А. Фрески церкви Тиграна Оненца (Св. Григория) в Ани (1215). Конфессиональный аспект Zaruhi Hakobyan. The Frescoes of Ani's Tigran Honents (St. Gregory) Church (1215): A Confessional Aspect.....	69
Казарян А. Ю. Архитектурный объект на археологическом городище. Изменение образа во времени Armen Kazaryan. Architectural Object on the Archaeological Site. Time Variations of the Image.....	70
Жура Г.; Пачев Г. Охрид, священный город, Иерусалим на Балканах Goce Angelicin Zura; Goran Patchev. Ohrid, The Holy Town, The Balkan Jerusalem!.....	71
Риккарди Л.; Сиетис Н. Заказчик и его рукопись: протостратор Михаил Зорианос в Эпире в конце XIII века Lorenzo Riccardi; Nina Sietis. A Patron and His Manuscript: the Protostrator Michael Zorianos in Epirus in Late 13 <sup>th</sup> Century.....	72
Яковлева М. И. Фрески церкви Христа Спасителя в Верии (1315 г.) и вопросы творчества Георгия Каллиергиса Maria Iakovleva. Frescoes of the Anastasis Church in Veroia (1315) and the Issues of George Kalliergis Oeuvre.....	73
Даниелян И. Г. Армянское Четвероевангелие Российской Государственной Библиотеки (ф. 439.23.5): К вопросу атрибуции миниатюр рукописи Inesa Danielyan. Armenian Four Gospels of the Russian State Library (f. 439.23.5): the Attribution of Miniatures.....	75
Лаврентьева Е. С. Комплекс Храма Гроба Господня эпохи крестоносцев: традиции христианского Востока и романского Запада в сложении стиля крестоносцев Elena Lavrentyeva. Crusader Complex of the Holy Sepulchre: the Christian East and the Romanesque West in the Formation of the Crusader Style.....	75
Лихенко А. В. Архитектурные фоны в монументальной живописи византийского круга палеологовского времени Anastasia Likhenko. Architectural Backgrounds in the Wall-Paintings of the Byzantine Oikumene in Palaeologue Period.....	76
Боброва Н. Н. Источники о монастыре Перивлепты в Константинополе и проблема реконструкции первообраза Богородицы Перивлепты	

Особым явлением представляются серии деисусных икон, известные по ряду памятников начала XIII в. Мнения исследователей о расположении таких икон в системе декорации византийского темплона расходятся: они рассматриваются и как иконы эпистилия, и как иконы, которые могли занимать интерколумнии. Анализ письменных источников, параметров алтарных преград и самих икон позволил сделать вывод о том, что серии Деисуса находились на архитраве темплона, что послужило базой для формирования деисусного чина высокого иконостаса.

*Ключевые слова:* византийское искусство; икона; Деисус; темплон; иконостас.

**Ysenia Obraztsova**

*Lomonosov Moscow State University, Russian Federation*

## **The Deesis Composition in the Decoration System of the Byzantine Templon of the 12<sup>th</sup> — Early 13<sup>th</sup> Centuries**

The Deesis composition takes an important place in the decoration system of the Middle Byzantine templon. The tradition to place images of saints made in different materials on the architrave beam can be traced back to the pre-iconoclastic period, although it is considered that they did not form the Deesis at that time. Among the different types of sacred images, included in the ensemble of the 12<sup>th</sup>-century sanctuary screen, the Deesis appears more than once. The Trimorph composition as well as the Grand Deesis usually forms part of epistyle icons. It can be understood as continuation of the tradition to place images of saints on the architrave. Usually they occupy the central place of elongated epistyle icons in the middle of the Dodekaorton scenes. However, there are epistyle icons without Deesis. This raises a question: either there were separate icons with Deesis now lost, or the Deesis could be absent in some cases, which means this image could be moved in another location in the templon. The Deesis theme can also be found in the images known as "proskynetaria." As a rule, the sanctuary screen is flanked by the images of Christ Pantocrator, the Virgin and Child, or the title-saint of the church. However, we know some ensembles where a Deesis composition is placed near the templon; in other cases there is an image of the Virgin Paraklesis, the type closely connected with the Deesis. Another way to connect the proskynetaria images with the theme of Deesis was to add smaller figures of the Virgin Paraklesis or John the Baptist near the main images.

Series of Deesis icons of the early 13<sup>th</sup> century can be considered as another special phenomenon. There is no single opinion on the location of such icons in the decoration system of the Byzantine templon. Some scholars believe these icons were placed in the space between the templon colonnettes, whereas others view them as epistyle icons. The analysis of written sources as well as of the measurements of sanctuary screens and related icons enable us to conclude that the Deesis series were situated on the templon beams. Thus they became prototype for the Deesis row of the later iconostasis screens.

*Keywords:* Byzantine art; icon; Deesis; templon; iconostasis.

**Акопян Заруи Аветисовна**

*Ереванский государственный университет, Армения*

## **Фрески церкви Тиграна Оненца (Св. Григория) в Ани (1215). Конфессиональный аспект**

Церковь Св. Григория, больше известная как церковь Тиграна Оненца, — один из известных памятников исторической столицы Армении — Ани. В отличие от других анийских построек, церковь Тиграна Оненца хорошей сохранности, благодаря чему дошли до нас и ее росписи. Фрески церкви Тиграна Оненца давно привлекают внимание исследователей, о ней писали Н. Марр, Н. Сычев, И. Орбели, Д. Гордеев, Н. Тьерри, А. Каковкин и др. Данные росписи интересны как в плане художественном, так и иконографическом. Кроме того, они имеют ряд особенностей, из-за которых в специальной литературе пока не сложилось единого мнения относительно национальной и конфессиональной принадлежности ансамбля. Исходя из этого и учитывая, что в течение последних десятилетий выработались новые подходы, а также пользуясь тем, что памятник стал доступен для исследования, мы обращаемся к этим фрескам.

В докладе будет освещен лишь один аспект — проблема конфессиональной и национальной принадлежности росписей. Особенность фресок состоит в том, что они стилистически близки к восточной, локальной традиции, но иконографически — к византийской. Кроме того, росписи снабжены двуязычными — греческими и грузинскими — надписями, в то время как представленный здесь ряд сюжетов и отдельные персонажи связаны с поворотными событиями истории Армении — с крещением страны. В ансамбль росписей входит единственный известный нам изобразительный житийный цикл Григория Просветителя, а также имеются две сцены со святыми девами — сподвижницами св. Рипсиме. В рамках доклада фрески церкви Тиграна Оненца будут представлены как армяно-халкидонитские. Более того, они будут рассмотрены в контексте особого направления — искусства армян-халкидонитов, сформировавшегося на пересечении различных традиций, что, однако, не мешает относить данные росписи именно к армяно-халкидонитской общине. Важной составляющей исследования станет вопрос языка, который не всегда трактуется в контексте средневековых реалий и часто преподносится в искаженном свете.

Иконографический и стилистический анализ росписи, а точнее отдельных ее частей, даст возможность выявить те особенности, которые были присущи только искусству армян-халкидонитов, что в свою очередь поможет внести определенную ясность в вопрос конфессиональной и национальной принадлежности памятника.

*Ключевые слова:* Тигран Оненц; Ани; армяно-халкидониты; Григорий Просветитель; святая Рипсиме и сподвижницы; двуязычные надписи; фрески.



## The Frescoes of Ani's Tigran Honents (St. Gregory) Church (1215): A Confessional Aspect

The church of St. Gregory, more known by the name of Tigran Honents, is one of the most renowned monuments in Ani, one of the historical capitals of Armenia, now a ghost city. Unlike many other local monuments, it has reached our days in a good state of preservation, and its murals have been preserved. The frescoes of Tigran Honents church have long been a subject of interest for researchers: information regarding them can be found in the works by N. Marr, N. Sychyov, H. Orbely, D. Gordeyev, N. Thierry, A. Kakovkin and others. They are of great interest from artistic and iconographic standpoints. Besides, they have a number of peculiarities which still keep specialists from reaching a unanimous viewpoint regarding their national and confessional identity. For this reason, we have devoted our report to the frescoes of Tigran Honents, especially taking into account the recent approaches to the issue, elaborated in the past several decades, and the fact that the monument has become accessible for researchers.

We shall discuss the frescoes of Tigran Honents church only from the standpoint of their confessional and national belonging. The murals of Tigran Honents church are particularly distinguished for their stylistic affinity with the local, Oriental tradition, while their iconography makes them akin to the Byzantine tradition. Besides, they are accompanied with bilingual inscriptions in Greek and Georgian, while their subjects and characters are connected with an event that turned out epoch-making in the history of Armenia — the adoption of Christianity as state religion. The frescoes include a hagiographic cycle depicting Gregory the Enlightener, the only one of the kind to have reached our days. There are also two scenes depicting the virgins — followers of St. Hripsime. This report will treat the frescoes of Tigran Honents church as Armenian Chalcedonian ones. In addition, they will be discussed in the context of Armenian Chalcedonian art, which took form as a result of the convergence of various traditions (despite this, these murals do form part of Armenian Chalcedonian heritage). We shall particularly focus on the language of the aforementioned inscriptions, an issue that is not always interpreted in the context of mediaeval realities, the available studies often distorting it.

An iconographic and stylistic analysis of the frescoes, to be more exact, of their separate parts, will enable us to reveal the features typical only of Armenian Chalcedonian art, which in its turn will clarify the issue of the confessional and national belonging of the church of Tigran Honents.

**Keywords:** Tigran Honents; Ani; Armenian Chalcedonians; Gregory the Enlightener; followers of St. Hripsime; bilingual inscriptions; frescoes.

Казарян Армен Юрьевич

Государственный институт искусствознания, Российская Федерация

## Архитектурный объект на археологическом городище. Изменение образа во времени

Доклад относится к разряду исследований в области охраны памятников. Он построен на анализе динамики изменений крупных городищ античного и средневекового времени и затрагивает проблему изменения художественного образа архитектурного объекта и среды городища.

Авторы теоретических исследований проблемы охраны памятников увлечены прагматическими задачами сохранения идентичности форм объекта, обеспечения стабильности его существующих частей или, наоборот, идеей воссоздания утраченного, но крайне редко обращают внимание на необходимость сохранения художественного образа построек, которые являются арт-объектами либо живой городской среды, либо музеев под открытым небом.

Наиболее безобидным методом сохранения постройки, казалось бы, является консервация. Но и она, как правило, не удовлетворяет наши ожидания, потому что хирургическое вмешательство приводит к удалению поврежденных тканей, их частичным заменам, а также к «протезированию». Если даже постройка становится крепче, потери на ней неизбежны, и неизбежно приобретение нового художественного образа за счет утраты прежнего. Остановить течение жизни архитектурного объекта на практике невозможно. Можно только придать ему более устойчивое состояние в обновленном образе. Поэтому даже благие намерения законсервировать нынешнее состояние постройки, а тем более ее использование в качестве музейного экспоната влекут за собой изменения художественного образа и в некоторых случаях (когда осуществляется благоустройство территории) отрывают объект от городища, от среды существования.

Наконец, необходимо сказать о ландшафте, частью которого является городище или музей под открытым небом. Он сложился при развитии города, но в большей степени позже, под воздействием случайных факторов. Насколько ценным является этот ландшафт? Только после решения этого вопроса можно приступить к облагораживанию ландшафта, использованию его для нужд музея. И отношение к каждому из памятников на городище должно быть увязано с этим решением. Другими словами, должна быть выработана общая концепция по преобразованию территории. Размышления и интенсивное обсуждение концепций в среде профессионалов — одна из возможностей приближения к правильным решениям.

Доклад иллюстрируется фотографиями памятников Херсонеса, Эфеса, Пальмиры, Ани и других древних городов Востока. Начало изучения и укрепления памятников средневековой столицы Армении Ани было положено сто лет назад экспедицией под руководством Н. Я. Марра — одним из самых успешных проектов Императорской археологической комиссии. С тех пор памятники, оказавшиеся на самом востоке Турции, десятилетиями не поддерживались, что привело к разрушению некоторых из них. Это же обстоятельство спасло городище от активной деятельности реставраторов.